



NÁVOD K OBSLUZE /  
NÁVOD NA OBSLUHU



**AEF1200**  
ODVLHČOVAČ VZDUCHU

## OBSAH

---

Upozornění	3	Nádržka na vodu / odtoková hadice	12
Preventivní opatření	4	Poznámky k použití	13
Součásti	6	Čištění odvlhčovače	13
Návod k instalaci	6	Technické údaje	14
Displej a ovládací panel	7	Řešení problémů	15
Obsluha a funkce	7	Záruční podmínky	17
Vložení textilního vzduchového filtru (volitelné)	11	Pokyny k likvidaci	18

Vážený zákazníku!

Děkujeme, že jste si zakoupil odvlhčovač vzduchu alfda® AEF1200.

Před prvním použitím odvlhčovače si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Tento návod obsahuje důležité pokyny a poznámky pro optimální funkci přístroje a manipulaci s ním. Po přečtení si návod uschovejte pro případ, že byste později měli nějaké dotazy.

Tento odvlhčovač vás v každodenním životě zbaví nepříjemné vlhkosti a používá se také k sušení vypraného prádla v interiéru. Není vhodný pro udržování velmi nízké vlhkosti (relativní vlhkosti v místnosti na úrovni přibližně 50 % či méně).

Během provozu se může zvýšit teplota v místnosti! Tento odvlhčovač nedisponuje funkcí chlazení. Během provozu vytváří teplo a teplota v místnosti se zvýší o 1 až 4 °C v závislosti na velikosti místnosti. Teplota se zvýší také v případech, že je přístroj provozován ve skříni apod.

Může se stát, že je v nádržce ještě malé množství vody, protože váš odvlhčovač prošel po výrobě krátkým testem ve výrobním závodě.

### Distributor pro Českou republiku a Slovensko

CM Trade Via s.r.o.  
 Maříkova 1889/1,  
 Brno, 621 00  
 Telefon: 549 274 164  
 E-mail: [info@cm-trade.cz](mailto:info@cm-trade.cz)

### Výrobce

alfda Artikel für Allergiker Handels GmbH  
 Wörth 19 DE-94034 Passau  
[info@alfda.de](mailto:info@alfda.de), [www.alfda.de](http://www.alfda.de)

Naše registrační číslo WEEE: DE 87819261

## UPOZORNĚNÍ

---

Před použitím odvlhčovače si pozorně přečtete výstražná upozornění. Ta je třeba dodržovat pro zajištění bezpečného provozu.

- V případě technických problémů se ujistěte, že je odvlhčovač vypnutý, vytáhněte zástrčku ze sítě a kontaktujte prodejce přístroje nebo servisní linku alfa. Pouhým vypnutím přístroje nedojde k vypnutí všech spotřebičů. Pokračování v provozu navzdory technickým problémům může vést k poruše přístroje, úrazu elektrickým proudem, požáru apod.
- Před zapojením zástrčky do sítě se ujistěte, že na ní není prach ani vlhkost. Lze použít pouze zásuvky 220–240 V AC. Pro zamezení úrazu elektrickým proudem zapojte a vypojujte síťovou zástrčku pouze suchýma rukama. Kromě toho nikdy nevypínejte odvlhčovač vytažením zástrčky. Přístroj musí být připojen v souladu s národními předpisy pro připojení. Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Odvlhčovač nikdy sami neotevírejte a neprovádějte na něm žádné technické úpravy ani opravy. Opravy smí provádět pouze výrobce nebo autorizované firmy specializované na používání hořlavých chladiv. Nezapojte odvlhčovač do zásuvky s nižším elektrickým výkonem, než je výkon odvlhčovače. Síťový kabel nesmí být poškozený ani upravovaný. Kabel tedy nepřivírejte do dveří a nepokládejte na něj žádné horké ani těžké předměty. Během provozu kabel nevytrhávejte ani nesmotávejte.
- Nestříkejte do odvlhčovače vodu ani jiné kapaliny, aby neohrozilo nebezpečí požáru či výbuchu. Na přístroj ani do jeho blízkosti neumísťte žádné hořlavé předměty a chemikálie a neumísťte odvlhčovač do blízkosti topných zařízení. Do otvorů odvlhčovače nikdy nestrkejte tyčky ani jiné předměty, protože ventilátor uvnitř přístroje pracuje vysokou rychlostí.
- Vodu zachycenou v nádržce vypouštějte pouze do kanalizace. Pití nebo další používání vody může vést k újmě na zdraví. K čištění přístroje nebo k urychlení procesu odmrazování nepoužívejte jiné prostředky než prostředky doporučené výrobcem. Upozorňujeme, že chladivo je bez zápachu.
- Před údržbou přístroje odpojte napájení. Přístroj nepoužívejte, pokud je odstraněný kryt u přívodu vzduchu. Součásti uvnitř přístroje mohou být horké a hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Přístroj používejte pouze v místnostech, kde nejsou v provozu žádné zápalné zdroje (např. otevřený oheň, plynové spotřebiče, elektrické ohřívače). Nikdy do přístroje nevrtejte ani ho nepalte.

- Přístroj není určen pro použití dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. Nedostatek zkušeností a znalostí může při používání představovat potenciální nebezpečí. Proto by tyto osoby měly odvlhčovač používat pouze podle výslovných pokynů a pod dohledem jiné osoby, která odpovídá za bezpečnost. Tato osoba by měla především zajistit, aby si s přístrojem nehrály děti.

## PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

---

- Odvlhčovač musí stát na rovném a stabilním podkladu.
- Přístroj používejte pouze ve svislé poloze (na stojato), abyste předešli poruchám a neobvyklým zvukům. Před uvedením do provozu nechte přístroj po přepravě alespoň 24 hodin ve svislé poloze. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Aby nedocházelo k zamrznutí vody, nepoužívejte odvlhčovač a odtokovou hadici při okolních teplotách nižších než 0 °C.
- Odvlhčovač nepoužívejte ve venkovním prostředí. Přímé sluneční světlo nebo déšť mohou způsobit přehřátí či úraz elektrickým proudem nebo vést k požáru!
- Na odvlhčovač nepokládejte žádné nádoby s vodou. Pokud by se voda rozlila, mohla by se dostat do přístroje a poškodit ho!
- Nikdy se nepokoušejte odvlhčovač používat k jiným účelům, než pro které je určen (např. ke konzervaci potravin nebo uměleckých předmětů). Přístroj není určen k tomuto účelu a při jeho použití může dojít ke zhoršení kvality konzervace.
- Odvlhčovač nepoužívejte na místech, kde může docházet k úniku oleje nebo hořlavých plynů nebo kde je přístroj vystaven působení chemikálií.
- Při použití odtokové hadice (bez sklonu) zajistěte plynulé vyprazdňování.
- Zajistěte, aby topné přístroje nebyly vystaveny působení odpadního vzduchu z odvlhčovače.
- Odvlhčovač nepoužívejte jako židli nebo podnožku.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, z bezpečnostních důvodů vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Při zapojování a vytahování síťovou zástrčku pevně a bezpečně uchopte za izolovaný konec! Nikdy se nedotýkejte kovových kontaktů zástrčky.
- Pokud odvlhčovač používáte ve skříní, ujistěte se, že se v ní nenachází děti nebo že se do ní nemohou dostat.
- Nevjímejte plovákový spínač z nádržky na vodu.
- Nikdy nepřemisťujte připojené zařízení mimo maximální dosah síťového kabelu. Násilné vytržení síťové zástrčky ze zásuvky může vést k jejímu poškození nebo k poškození síťového kabelu.
- Neblokujte vstupy a výstupy vzduchu. Nezakrývejte přístroj vypraným oblečením, dekami nebo podobnými předměty.
- Při nepřetržitém provozu po delší dobu je nutná pravidelná kontrola (zejména filtru pro čištění vzduchu, odtokové hadice apod.).

- Před zahájením čištění nebo jiné běžné údržby přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nikdy na odvlhčovač při čištění nestříkejte ani nelijte vodu.
- Před přemístováním přístroje jej vypněte a vypusťte vodu z nádržky na vodu. Pevně a bezpečně držte rukojeť pro přenášení.
- Pokud je to možné, nepoužívejte při provozu odvlhčovače žádné prodlužovací kabely ani další zástrčky. V případě potřeby používejte pouze testované prodlužovací kabely odolné proti vlhkosti, které jsou k dostání například u specializovaných prodejců elektrotechniky.

### Informace o zacházení s chladivý:

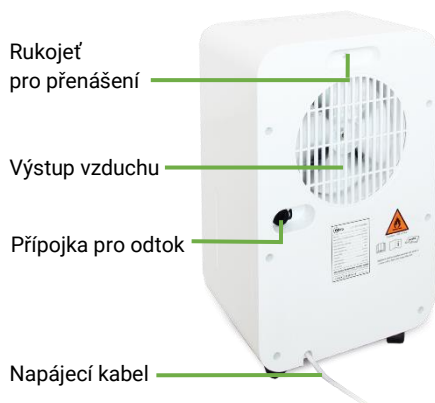
- Vyvarujte se poškození jakýchkoliv součástí chladicího okruhu. Unikajícího chladiva si nemusíte všimnout, protože je bez zápachu.
- Přístroje s hořlavými chladivý lze instalovat a používat pouze v dobře větraných místnostech.
- Dodržujte národní zákonné předpisy týkající se plynů.
- Práce na okruhu chladiva mohou provádět pouze osoby, které mají aktuálně platné osvědčení od akreditovaného zkušebního orgánu, aby bylo zajištěno bezpečné zacházení s chladivý v souladu s uznávanými zkušebními specifikacemi daného oboru.



### **VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ POŽÁRU!**

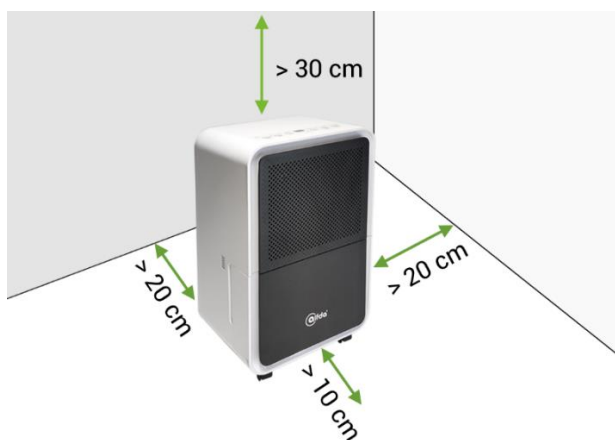
**Tento přístroj obsahuje hořlavé chladivo R290. Při úniku chladiva a jeho vystavení vnějšímu zápalnému zdroji hrozí nebezpečí požáru!!!**

## SOUČÁSTI



## NÁVOD K INSTALACI

Pro efektivní provoz odvlhčovače je nutné dodržovat minimální vzdálenosti podle obrázku:



**DŮLEŽITÉ:** V případě rušení příjmu signálu u televizorů, rádií apod. zajistěte minimální vzdálenost 70 cm mezi dotčeným přístrojem a odvlhčovačem!

## DISPLEJ A OVLÁDACÍ PANEL



## OBSLUHA A FUNKCE

### POWER | Vypínač



Při stisknutí tohoto tlačítka se odvlhčovač spustí a LED kontrolka „POWER“ se rozsvítí červeně. Opětovným stisknutím tlačítka přístroj vypnete.

### MODE (volba různých provozních režimů)



Tlačítkem [MODE] nastavíte požadovaný provozní režim. Opakovaným stisknutím tlačítka [MODE] přepínáte mezi dostupnými režimy sušení prádla (CLOTHES), automatického odvlhčování (AUTO), komfortního odvlhčování (COMFORT) a čištění vzduchu (CLEAN).

Uvedené režimy doporučujeme v následujících situacích:

#### CLOTHES | Sušení prádla

K rychlému sušení vypraného prádla, koberců, předložek, přikrývek, bot apod.

V tomto provozním režimu běží ventilátor pouze na vysoké otáčky.

#### AUTO | Automatické odvlhčování

Slouží k odvlhčení místnosti nebo k odstranění orosení ze stropů a/nebo stěn.

Vlhkost v místnosti je automaticky udržována na úrovni 55 %. Aktuální vlhkost v místnosti se trvale zobrazuje na displeji, takže můžete proces odvlhčování sledovat. Odvlhčovač

automaticky zastaví odvlhčování, jakmile je dosaženo cílové vlhkosti vzduchu v místnosti 55 %; v případě potřeby se odvlhčování znovu spustí. V tomto provozním režimu běží ventilátor pouze na nízké otáčky.

### **COMFORT | Komfortní odvlhčování (automatické nebo trvalé s nastavitelnou rychlostí)**

Slouží k odvlhčení místnosti nebo k odstranění orosení ze stropů a/nebo stěn.

V tomto režimu můžete pomocí tlačítek [+] a [-] nastavit požadovanou vlhkost vzduchu v místnosti v 5% intervalech v rozmezí 30–80 % nebo zvolit trvalé odvlhčování (zobrazení na displeji: CO). Během nastavování požadované hodnoty bliká displej a LED kontrolka „%“. Po 5 sekundách se hodnota uloží a na displeji se opět trvale zobrazí aktuální vlhkost vzduchu v místnosti. Tlačítkem [SPEED] můžete volit mezi nízkou a vysokou intenzitou ventilátoru!

### **CLEAN | Čištění vzduchu**

- Volba pro čištění vzduchu v místnosti

Stiskněte tlačítko [MODE], dokud nezačne blikat LED kontrolka „CLEAN“; po 5 sekundách se rozsvítí nepřetržitě a aktivuje se funkce čištění vzduchu.

Vzduch se čistí pomocí předřazeného plastového filtru na vstupu vzduchu do přístroje. Tento filtr lze používat neomezeně dlouho, dokud se nezničí. Předřazený filtr pravidelně čistěte (např. pečlivým vysáváním). Pro lepší čištění vzduchu doporučujeme použít přídatný textilní vzduchový filtr. V tomto provozním režimu není kompresor v provozu a odvlhčování neprobíhá. Rychlost ventilátoru můžete nastavit podle potřeby tlačítkem [SPEED] (rychlost 1: nízká / rychlost 2: vysoká).

### **LOCK | Dětská pojistka / zámek tlačítek**



Stisknutím a podržením tlačítek [SPEED] a [TIMER] po dobu alespoň 3 sekund aktivujete zámek tlačítek. Aktivovaný zámek tlačítek se krátce zobrazí na displeji jako „CL“. Opětovným stisknutím tlačítek na 3 sekundy zámek zrušíte.



## TIMER | Nastavení provozní doby



Funkci časovače můžete aktivovat v jakémkoli provozním režimu stisknutím tlačítka [TIMER]. Po stisknutí tlačítka [TIMER] se rozsvítí LED kontrolka časovače, na displeji bliká „00“ (zadání hodin) a LED kontrolka „HR“ (hodiny). Tlačítka [+] a [-] můžete nastavit požadovanou provozní dobu v rozsahu 1–24 hodin v hodinových intervalech.

Chcete-li změnit nastavení časovače během jeho chodu, stiskněte tlačítko [TIMER]. Požadovanou provozní dobu můžete nastavit stisknutím tlačítek [+] a [-].

Chcete-li proces časovače zrušit, stiskněte tlačítko [TIMER] a poté pomocí tlačítek [+] nebo [-] nastavte na displeji provozní dobu na „00“. Poté LED kontrolka časovače zhasne.

Provozní doba se spustí automaticky po zadání požadované hodnoty. Odvlhčovač přestane pracovat, jakmile dosáhne stanoveného počtu provozních hodin.

Provozní režim časovače se zastaví, pokud je nádržka na vodu plná. Jakmile nádržku na vodu vyprázdníte a znovu správně zasunete do přístroje, časovač automaticky pokračuje v provozu, dokud neuplyne předem nastavený počet hodin.

## SPEED | Nastavení rychlosti ventilátoru



Tlačítkem [SPEED] můžete zvolit požadovanou rychlost ventilátoru. K dispozici jsou dvě provozní úrovně: Nízká a vysoká úroveň otáček, které se zobrazují pomocí LED diod „LOW“ (nízká) a „HIGH“ (vysoká) na ovládacím panelu.

Rychlost ventilátoru lze volit pouze v provozních režimech „COMFORT“ a „CLEAN“ (čištění vzduchu).

## SLEEP | Noční režim



Stisknutím a podržením dvou tlačítek [TIMER] a [-] po dobu alespoň 3 sekund aktivujete režim spánku. Osvětlení displeje se vypne, svítí pouze LED kontrolky SLEEP a POWER. Před aktivací režimu spánku zvolte požadovanou rychlost ventilátoru, pokud je to ve zvoleném provozním režimu možné. Provozní hluk odvlhčovače můžete snížit také tím, že předem zvolíte nízkou rychlost ventilátoru.

Režim spánku deaktivujete opětovným stisknutím obou tlačítek na dobu 3 sekund. Odvlhčovač se vrátí do normálního provozního režimu a displej se znovu aktivuje.

## **TANK | LED ukazatel stavu nádržky na vodu**

---

Pokud je nádržka na vodu zcela plná, není správně vložena nebo není vložena vůbec, rozsvítí se na ovládacím panelu kontrolka „TANK“. Po dobu přibližně 20 sekund zazní také signální tón.

Ve všech případech se odvlhčovač automaticky zastaví, aby nedošlo k úniku kondenzátu.

## **DEFROST | LED ukazatel procesu odmrazování**

---

Během procesu odmrazování je deaktivována funkce odvlhčování i funkce čištění vzduchu. Během tohoto procesu svítí na ovládacím panelu LED kontrolka „DEFROST“. Během odmrazování nevytahujte zástrčku přístroje ze zásuvky ani přístroj nevypinejte.

## **Signální tón**

---

Každé stisknutí tlačítka je potvrzeno zvukovým signálem. Pokud neslyšíte signální tón, zkontrolujte, zda jste správně stisknuli příslušné tlačítko.

## **Provoz s externím časovačem nebo zásuvkou WLAN**

---

Odvlhčovač lze zapínat a vypínat pomocí standardního externího časovače nebo pomocí zásuvky ovládané prostřednictvím WLAN. Přístroj musí zůstat zapnutý. Odvlhčovač poté pokračuje v provozu ve stejném režimu a se stejnými otáčkami ventilátoru, které byly nastaveny během předchozího provozu (funkce automatického restartu).

## VLOŽENÍ TEXTILNÍHO VZDUCHOVÉHO FILTRU (JE MOŽNÉ DOKOUPIT)



POZNÁMKA: Vypněte přístroj a odpojte jej od napájení.

1. Odstraňte kryt (držák filtru) na přední straně odvlhčovače. Nejprve uvolněte kryt ve spodní části a poté jej zvedněte nahoru.

2. Před instalací vyjměte textilní filtr z obalu a umístěte ho na vstup vzduchu do odvlhčovače.



3. Znovu nasadte držák filtru tak, že opatrně přitlačíte kryt na přístroj, dokud neuslyšíte, že zapadl na místo.



### K přístroji si můžete dokoupit textilní filtr pro lepší čištění vzduchu:

alfda AEF1200 – hrubý prachový filtr – balení po 2 ks

Třída filtru G3, účinnost separace 80–90 % pro částice >10 µm

Kromě čištění vzduchu poskytuje tento textilní filtr také dodatečnou ochranu odvlhčovače před znečištěním během běžného odvlhčování. Při použití volitelně dodávaného textilního filtru se oproti použití bez textilního filtru snižuje průtok vzduchu.

Upozorňujeme, že použitý hrubý prachový filtr **NENÍ** HEPA filtr, který se obvykle používá k čištění vzduchu pro alergiky. V případě potřeby proto doporučujeme čističku vzduchu alfda® s filtrem HEPA, který filtruje jemný prach a ultrajemné částice.

## NÁDRŽKA NA VODU / ODTOKOVÁ HADICE

Odvlhčovač přeruší provoz, pokud je nádržka na vodu plná nebo pokud není správně vložena do přístroje.



### Vyjmutí nádržky na vodu

Postavte se k přední stěně odvlhčovače a vložte ruce do prohlubní vlevo a vpravo mezi nádržkou a přístrojem. Nyní pomalu táhněte nádobu k sobě, aby se nádržka uvolnila z přístroje. Opatrně oběma rukama vyjměte nádržku z odvlhčovače, aby se voda nerozlila.

Nádržku překlopte a pomalu vyprázdněte do vhodného odtoku.

### Vložení nádržky na vodu

Zvedněte nádržku oběma rukama a vložte ji přímo do prohlubně v odvlhčovači. Oběma palci zatlačte nádržku na vodu do prohlubně a dalšími ostatními prsty přístroj přidržujte, aby se odvlhčovač neposunul.

### Použití odtokové hadice (místo nádržky na vodu)

Alternativně lze vodu trvale odvádět do odtoku v podlaze pomocí odtokové hadice. Na zadní straně přístroje se nachází odtok kondenzátu, ke kterému můžete připojit odtokovou hadici.

Vyjměte černou zátku a připojte dodanou odtokovou hadici k odtokovému hrdlu. Ujistěte se, že je spojení těsné a že z něj neuniká voda.

Při použití odtokové hadice dbejte na to, aby byl zajištěn plynulý sklon hadice, který zajistí správný odtok vody. Vodní hadici lze vést do podlahové výpusti nebo do jiného vhodného odtoku. V každém případě musí být odtokový otvor níže, než hadicová přípojka na přístroji určená pro odtok kondenzátu.

Poznámka: Při použití odtokové hadice musí být nádržka na vodu zasunuta v přístroji.



Pokud se trvalý odvod kondenzátu pomocí odtokové hadice nevyužívá, odstraňte hadici z odtoku kondenzátu a nasadte těsnicí zátku na odvodňovací přípojku, abyste zabránili úniku kondenzátu.

## **POZNÁMKY K POUŽITÍ**

---

Pro ochranu před častým zapínáním je kompresor opatřen hlídáním doby klidu – 3 minuty. Pokud se proces odvlhčování přeruší, například odpojením přístroje od elektrické sítě nebo ručním vypnutím, a poté se přístroj znovu zapne, kompresor se znovu spustí až po uplynutí 3minutové doby blokování.

Výkon odvlhčovače může být ovlivněn i vzduchem vně místnosti. Pro zajištění efektivního provozu zavřete všechna okna a dveře v místnosti.

Pokud okolní teplota překročí 36 °C, proces odvlhčování se z bezpečnostních důvodů zastaví a přístroj se automaticky přepne do režimu čištění vzduchu.

Cirkulace chladiva v odvlhčovači může při spuštění způsobovat provozní hluk. Jakmile je oběh stabilní, provozní hluk se sníží.

### **Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte.**

1. Odpojte přístroj od elektrické sítě vytažením síťové zástrčky a pečlivě smotejte síťový kabel, aby se nepoškodil.
2. Vyprázdňte nádržku na vodu a vysušte ji měkkým hadříkem. Vložte nádržku zpět do odvlhčovače.
3. Vyčistěte předřazený filtr a v případě potřeby odstraňte znečištěný textilní vzduchový filtr.
4. Přístroj skladujte pouze ve svislé poloze na dobře větraném místě (nastojato – nikdy ne naležato) a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření.

## **ČIŠTĚNÍ ODVLHČOVAČE**

---

Před zahájením čištění nebo jiné běžné údržby přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze sítě.

### **Čištění krytu**

Odvlhčovač otírejte pouze měkkým, suchým hadříkem. Chcete-li odstranit silné nečistoty, očistěte přístroj mírně navlhčeným hadříkem.

Pro zamezení deformací nebo prasklinám krytu nepoužívejte tekuté čisticí prostředky, např. benzín (ani ve zředěné formě). Chemické čisticí hadříky mohou také změnit barvu nebo povrch přístroje.

### Čištění nádržky na vodu

Vytáhněte nádržku na vodu z přístroje, abyste ji mohli vyčistit, vyprázdněte ji a vnitřek nádržky omyjte čistou vodou. Upozorňujeme, že při čištění kartáčem na láhve nebo podobnými předměty může dojít k poškrábání a poškození nádrže.

Nikdy nevyjímejte páku plováku z nádrže. Hadříkem otřete vodu z vnější strany nádrže a nádrž podle pokynů znovu vložte do přístroje.

### Čištění předřazeného plastového filtru → Doporučení: každé 2 týdny

Účinnost odvlhčování se snižuje, pokud je filtr zanesený. Odstraňte horní kryt na přední straně přístroje a vyjměte držák s předřazeným filtrem. Poté opatrně sejměte předřazený plastový filtr z držáku. Prach z filtru odstraňte vysavačem nebo jemným poklepáním na filtr.

Pokud je předřazený filtr silně znečištěný, vyčistěte jej vodou. K tomuto účelu můžete použít také neutrální čisticí prostředek. Nakonec předřazený filtr důkladně opláchněte čistou vodou a nechte jej uschnout.

### Výměna přídatného textilního vzduchového filtru → Doporučení: každých 6 měsíců

Pokud používáte přídatný textilní vzduchový filtr, je třeba jej rovněž pravidelně vyměňovat. Životnost textilního vzduchového filtru závisí na stupni znečištění vzduchu a na počtu provozních hodin odvlhčovače. Doporučujeme však pravidelnou výměnu, nejpozději po 6 měsících, protože ve filtru se mohou hromadit bakterie a zárodky, zejména v kombinaci s vlhkostí. Pokud odvlhčovač vzduchu delší dobu nepoužíváte, textilní vzduchový filtr vyjměte a nový vložte až před dalším použitím.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	alfda® AEF1200
Velikost místnosti	do 25 m <sup>2</sup>
Odvlhčovací kapacita	12 litrů / den (30 °C / 80 %)
Kapacita nádržky na vodu	2,5 litru
Napájení	220–240 V ~ (50 Hz)
Příkon	max. 250 W
Hmotnost netto	9,75 kg
Rozměry	470 x 285 x 240 mm
Vhodná pokojová teplota	5–32 °C
Chladivo / plnicí množství	R290 / 45 g

Technické údaje se mohou bez předchozího upozornění změnit za účelem vylepšení přístroje.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V případě jakýchkoli problémů zkontrolujte prosím následující body, než se obrátíte na náš zákaznický servis:

<b>Problém</b>	<b>Body ke kontrole</b>	<b>Opatření k řešení problémů</b>
Nefunguje	Je připojen napájecí kabel?  Je správně vložena nádržka na vodu?  Je nádržka na vodu plná?	Připojte připojovací kabel k napájecímu zdroji.  Nádržku na vodu vložte správně podle návodu.  Vyprázdněte nádržku na vodu.
Odvlhčovací výkon je příliš nízký	Není filtr znečištěný?  Je spuštěn provozní režim „CLEAN“?	Vyčistěte filtr podle návodu.  Nastavte provozní režim na odvlhčování.
Výrazný provozní hluk během provozu	Byl přístroj nainstalován správně a podle návodu?	Přístroj používejte pouze na rovné a stabilní ploše.
<b>Problém</b>	<b>Body ke kontrole</b>	<b>Opatření k řešení problémů</b>
Provoz se během odvlhčování zastaví	Je nádržka na vodu plná?  Je teplota v místnosti vyšší než běžná provozní teplota?	Vyprázdněte nádržku na vodu.  Odvlhčování bude automaticky pokračovat, jakmile se dosáhne normální provozní teploty.
Mokrý prádlo neschne	Je prádlo v proudu vzduchu z odvlhčovače?  Není teplota v místnosti případně příliš nízká?	Umístěte přístroj tak, aby bylo prádlo vystaveno proudu vzduchu.  Pokud je teplota v místnosti příliš nízká, prádlo špatně schne. V případě potřeby zvyšte teplotu v místnosti.

**V následujících situacích Váš odvlhčovač nevykazuje technickou závadu:**

Situace	Příčina
Provoz se občas zastaví	Přístroj se odmrazuje.
Odvlhčovací výkon je nízký	Odvlhčovací výkon je nízký, pokud je teplota v místnosti příliš nízká. Kromě toho se výkon odvlhčování sníží, pokud relativní vlhkost v místnosti v automatickém režimu činí 60 % nebo méně.
Vlhkost v místnosti je stále velmi vysoká	Místnost může být příliš velká. Dveře nebo okna v místnosti jsou otevřená nebo se často otvírají a zase zavírají.
Tvorba zápachu během provozu	Během procesu odvlhčování se může ze stěn, nábytku a dalších předmětů uvolňovat zápach.
Odvlhčovač vydává zvuky	Cirkulace chladiva může způsobovat hluk v odvlhčovači – zejména na začátku provozu, dokud se nevyrovnají tlakové poměry v okruhu chladiva.
Zazní bzučák (signální tón)	Když je nádržka na vodu plná nebo není vložena, ozve se zvukový signál.



## **POZOR: Chladivo smí plnit pouze výrobce!!! ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

---

Naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud vámi zakoupený odvlhčovač přesto nefunguje správně, velmi nás to mrzí. Prosíme vás, abyste se obrátili na autorizovaný zákaznický servis.

Záruční doba je 2 roky od data nákupu. Záruka platí pro zemi, do které byl odvlhčovač dodán specializovaným prodejcem. Během záruční doby budou přístroje, které jsou vadné z důvodu materiálových nebo výrobních vad, opraveny nebo vyměněny podle našeho uvážení. Vyměněné přístroje nebo jejich části se stávají naším majetkem. Záruční servis nevede k prodloužení záruční doby na vyměněné díly ani nezakládá vznik nové záruky.

Nároky ze záruky je třeba uplatnit bezprostředně po zjištění závady v záruční době.

### **K uplatnění záruky je třeba provést následující kroky:**

Kontaktujte prosím zákaznický servis e-mailem ([info@cm-trade.cz](mailto:info@cm-trade.cz)) a popište problém.

Uveďte své jméno a číslo faktury, na které je nákupní doklad vystaven.

Pokud je vrácení odsouhlaseno, zašlete bezpečně zabalený přístroj na své náklady do zákaznického servisu. Přiložte kopii dokladu o koupi, na kterou poznamenejte informace o závadě. Pokud se na závadu vztahuje záruční plnění, obdržíte opravený nebo nový přístroj zpět bez poštovného.

### **Nároky ze záruky jsou vyloučeny v případě poškození způsobeného:**

- nesprávným použitím nebo nesprávným zacházením
- vnějšími vlivy (vlhkost, mastnota, horko, přepětí, prach atd.)
- nedodržením bezpečnostních opatření platných pro přístroj
- nedodržením návodu k obsluze
- použitím síly (např. úder, náraz, pád)
- zásahy, které nebyly provedeny námi schváleným servisem
- neoprávněnými pokusy o opravu
- vrácením v obalu, který není bezpečný pro přepravu.

Dále se záruka nevztahuje na filtrační vložky a baterie, protože se jedná o spotřební díly.

Závady nebo poškození přístroje, na které se záruka nevztahuje (nebo již nevztahuje), budou v případě potřeby opraveny s tím, že náklady hradí zákazník. Kontaktujte prosím náš zákaznický servis a vyžádejte si individuální nabídku. V tomto případě hradí náklady na dopravu na zákazník.

## POKYNY K LIKVIDACI

---

### **Staré elektrospotřebiče nepatří do komunálního odpadu!**

V souladu se směrnicí 2002/96/ES a národními právními předpisy musí být elektrická a elektronická zařízení likvidována odděleně od běžného komunálního odpadu ve státem určených střediscích pro likvidaci odpadu. Toho lze dosáhnout vrácením zařízení prodejci při koupi podobného zařízení nebo jeho odevzdáním na autorizovaném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (např. sběrná místa obcí, kde mohou koncoví uživatelé bezplatně odevzdat elektroodpad). Protože váš spotřebič obsahuje cenné suroviny, může být případně také prodán obchodníkům s kovovým šrotem. Likvidace spotřebiče spolu s komunálním odpadem je zakázána, stejně jako divoká likvidace ve volné přírodě, protože škodlivé látky se mohou dostat do spodních vod. Baterie z dálkového ovládání likvidujte samostatně, jak je popsáno níže:

### **Pokyny k likvidaci baterií**

V souvislosti s prodejem baterií nebo dodávkou zařízení obsahujících baterie jsme povinni vás upozornit na následující skutečnosti:

Jako koncový uživatel jste ze zákona povinni použité baterie vrátit. Použité baterie, které máme nebo jsme měli v nabídce, můžete bezplatně vrátit do našeho expedičního skladu (Wörth 19, 94034 Pasov).

Symbole uvedené na bateriích mají následující význam:

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že baterie nesmí být vyhozena do komunálního odpadu.

Pb = baterie obsahuje více než 0,004 % hmotnosti olova.

Cd = baterie obsahuje více než 0,002 % hmotnosti kadmia.

Hg = baterie obsahuje více než 0,0005 % hmotnosti rtuti.

Postupujte podle výše uvedených pokynů.

## OBSAH

---

Upozornenie	20	Nádržka na vodu / odtoková hadica	29
Preventívne opatrenia	21	Poznámky k použitiu	30
Súčasti	23	Čistenie odvlhčovača	30
Návod na inštaláciu	23	Technické údaje	31
Displej a ovládací panel	24	Riešenie problémov	32
Obsluha a funkcie	24	Záručné podmienky	34
Vloženie textilného vzduchového filtra	28	Pokyny na likvidáciu	35

Vážení zákazníci!

Ďakujeme, že ste si kúpili odvlhčovač vzduchu alfda® AEF1200.

Pred prvým použitím odvlhčovača si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Tento návod obsahuje dôležité pokyny a poznámky pre optimálnu funkciu prístroja a manipuláciu s ním. Po prečítaní si návod uschovajte pre prípad, že by ste neskôr mali nejaké otázky.

Tento odvlhčovač vás v každodennom živote zbaví nepríjemnej vlhkosti a používa sa aj na sušenie vypranej bielizny v interiéri. Nie je vhodný na udržiavanie veľmi nízkej vlhkosti (relatívnej vlhkosti v miestnosti na úrovni približne 50 % či menej).

Počas prevádzky sa môže zvýšiť teplota v miestnosti! Tento odvlhčovač nedisponuje funkciou chladenia. Počas prevádzky vytvára teplo a teplota v miestnosti sa zvýši o 1 až 4 °C v závislosti od veľkosti miestnosti. Teplota sa zvýši aj v prípade, že sa prístroj prevádzkuje v skrini a pod.

Môže sa stať, že je v nádržke ešte malé množstvo vody, pretože váš odvlhčovač prešiel po výrobe krátkym testom vo výrobnom závode.

### Distribútor pre Českú republiku a Slovensko

CM Trade Via s.r.o.  
Maříkova 1889/1,  
Brno, 621 00  
Telefon: 549 274 164  
E-mail: [info@cm-trade.cz](mailto:info@cm-trade.cz)

### Výrobca

alfda Artikel für Allergiker Handels GmbH  
Wörth 19 DE-94034 Passau  
[info@alfda.de](mailto:info@alfda.de), [www.alfda.de](http://www.alfda.de)

Naše registračné číslo WEEE: DE 87819261

## UPOZORNENIE

---

Pred použitím odvlhčovača si pozorne prečítajte výstražné upozornenia. Tie je potrebné dodržiavať na zaistenie bezpečnej prevádzky.

- V prípade technických problémov sa uistite, že je odvlhčovač vypnutý, vytiahnite zástrčku zo siete a kontaktujte predajcu prístroja alebo servisnú linku alfa. Iba vypnutím prístroja nedôjde k vypnutiu všetkých spotrebičov. Pokračovanie v prevádzke napriek technickým problémom môže viesť k poruche prístroja, úrazu elektrickým prúdom, požiaru a pod.
- Pred zapojením zástrčky do siete sa uistite, že na nej nie je prach ani vlhkosť. Je možné použiť iba zásuvky 220 – 240 V AC. Na zamedzenie úrazu elektrickým prúdom zapájajte a odpájajte sieťovú zástrčku iba suchými rukami. Okrem toho nikdy nevypínajte odvlhčovač vytiahnutím zástrčky. Prístroj musí byť pripojený v súlade s národnými predpismi pre pripojenie. Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Odvlhčovač nikdy sami neotvárajte a nevykonávajte na ňom žiadne technické úpravy ani opravy. Opravy smie vykonávať iba výrobca alebo autorizované firmy špecializované na používanie horľavých chladív. Nezapájajte odvlhčovač do zásuvky s nižším elektrickým výkonom, než je výkon odvlhčovača. Sieťový kábel nesmie byť poškodený ani upravovaný. Kábel teda neprivierajte do dverí a nekladte naň žiadne horúce ani ťažké predmety. Počas prevádzky kábel nevytrhávajte ani nezmotávajte.
- Nestriekajte do odvlhčovača vodu ani iné kvapaliny, aby nehrozilo nebezpečenstvo požiaru či výbuchu. Na prístroj ani do jeho blízkosti neumiestňujte žiadne horľavé predmety a chemikálie a neumiestňujte odvlhčovač do blízkosti ohrievacích zariadení. Do otvorov odvlhčovača nikdy nestrkajte tyčky ani iné predmety, pretože ventilátor vnútri prístroja pracuje vysokou rýchlosťou.
- Vodu zachytenú v nádržke vypúšťajte iba do kanalizácie. Pitie alebo ďalšie používanie vody môže viesť k ujme na zdraví. Na čistenie prístroja alebo na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte iné prostriedky než prostriedky odporúčané výrobcom. Upozorňujeme, že chladivo je bez zápachu.
- Pred údržbou prístroja odpojte napájanie. Prístroj nepoužívajte, ak je odstránený kryt pri prívide vzduchu. Súčasti vnútri prístroja môžu byť horúce a hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Prístroj používajte iba v miestnostiach, kde nie sú v prevádzke žiadne zápalné zdroje (napr. otvorený oheň, plynové spotrebiče, elektrické ohrievače). Nikdy do prístroja nevrhajte ani ho nepáľte.

- Prístroj nie je určený na použitie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami. Nedostatok skúseností a znalostí môže pri používaní predstavovať potenciálne nebezpečenstvo. Preto by tieto osoby mali odvlhčovač používať iba podľa výslovných pokynov a pod dohľadom inej osoby, ktorá zodpovedá za bezpečnosť. Táto osoba by mala predovšetkým zaistiť, aby sa s prístrojom nehrali deti.

## PREVENTÍVNE OPATRENIA

---

- Odvlhčovač musí stáť na rovnom a stabilnom podklade.
- Prístroj používajte iba vo zvislej polohe (na stojato), aby ste predišli poruchám a neobvyklým zvukom. Pred uvedením do prevádzky nechajte prístroj po preprave aspoň 24 hodín vo zvislej polohe. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu kompresora.
- Aby nedochádzalo k zamrznutiu vody, nepoužívajte odvlhčovač a odtokovú hadicu pri okolitých teplotách nižších než 0 °C.
- Odvlhčovač nepoužívajte vo vonkajšom prostredí. Priame slnečné svetlo alebo dážď môžu spôsobiť prehriatie či úraz elektrickým prúdom alebo viesť k požiaru!
- Na odvlhčovač nekladte žiadne nádoby s vodou. Ak by sa voda rozliala, mohla by sa dostať do prístroja a poškodiť ho!
- Nikdy sa nepokúšajte odvlhčovač používať na iné účely, než na ktoré je určený (napr. na konzerváciu potravín alebo umeleckých predmetov). Prístroj nie je určený na tento účel a pri jeho použití môže dôjsť k zhoršeniu kvality konzervácie.
- Odvlhčovač nepoužívajte na miestach, kde môže dochádzať k úniku oleja alebo horľavých plynov alebo kde je prístroj vystavený pôsobeniu chemikálií.
- Pri použití odtokovej hadice (bez sklonu) zaistite plynulú vyprázdňovanie.
- Zaistite, aby ohrievacie prístroje neboli vystavené pôsobeniu odpadového vzduchu z odvlhčovača.
- Odvlhčovač nepoužívajte ako stoličku alebo podnožku.
- Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, z bezpečnostných dôvodov vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Pri zapájaní a vytáňovaní sieťovú zástrčku pevne a bezpečne uchopíte za izolovaný koniec! Nikdy sa nedotýkajte kovových kontaktov zástrčky.
- Ak odvlhčovač používate v skrini, uistite sa, že sa v nej nenachádzajú deti alebo že sa do nej nemôžu dostať.
- Nevyberajte plavákový spínač z nádržky na vodu.
- Nikdy nepremiestňujte pripojené zariadenie mimo maximálneho dosahu sieťového kábla. Násilné vytrhnutie sieťovej zástrčky zo zásuvky môže viesť k jej poškodeniu alebo k poškodeniu sieťového kábla.
- Neblokujte vstupy a výstupy vzduchu. Nezakrývajte prístroj vypraným oblečením, dekami alebo podobnými predmetmi.
- Pri nepretržitej prevádzke na dlhší čas je nutná pravidelná kontrola (najmä filtra na čistenie vzduchu, odtokovej hadice a pod.).

- Pred začatím čistenia alebo inej bežnej údržby prístroj vypnite a vytriahnite zástrčku zo siete.
- Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nikdy na odvlhčovač pri čistení nestriekajte ani nelejte vodu.
- Pred premiestňovaním prístroja ho vypnite a vypustite vodu z nádržky na vodu. Pevne a bezpečne držte rukoväť na prenášanie.
- Ak je to možné, nepoužívajte pri prevádzke odvlhčovača žiadne predlžovacie káble ani ďalšie zástrčky. V prípade potreby používajte iba testované predlžovacie káble odolné proti vlhkosti, ktoré sú dostupné napríklad u špecializovaných predajcov elektrotechniky.

#### Informácie o zaobchádzaní s chladivami:

- Vyvarujte sa poškodenia akýchkoľvek súčastí chladiaceho okruhu. Unikajúce chladivo si nemusíte všimnúť, pretože je bez zápachu.
- Prístroje s horľavými chladivami je možné inštalovať a používať iba v dobre vetraných miestnostiach.
- Dodržujte národné zákonné predpisy týkajúce sa plynov.
- Práce na okruhu chladiva môžu vykonávať iba osoby, ktoré majú aktuálne platné osvedčenie od akreditovaného skúšobného orgánu, aby bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s chladivami v súlade s uznávanými skúšobnými špecifikáciami daného odboru.



#### **VAROVANIE: NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!**

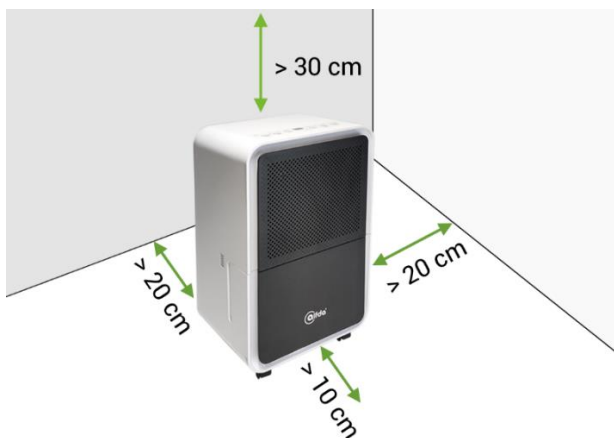
**Tento prístroj obsahuje horľavé chladivo R290. Pri úniku chladiva a jeho vystavení vonkajšiemu zápalnému zdroju hrozí nebezpečenstvo požiaru!!!**

## SÚČASTI



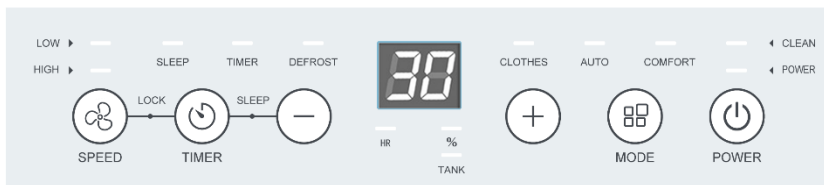
## NÁVOD NA INŠTALÁCIU

Pre efektívnu prevádzku odvlhčovača je nutné dodržiavať minimálne vzdialenosti podľa obrázka:



**DÔLEŽITÉ:** V prípade rušenia príjmu signálu pri televízoroch, rádiách a pod. zaistíte minimálnu vzdialenosť 70 cm medzi dotknutým prístrojom a odvlhčovačom!

## DISPLEJ A OVLÁDACÍ PANEL



## OBSLUHA A FUNKCIE

### POWER | Vypínač



Pri stlačení tohto tlačidla sa odvlhčovač spustí a LED kontrolka „POWER“ sa rozsvieti na červeno. Opätovným stlačením tlačidla prístroj vypnete.

### MODE (voľba rôznych prevádzkových režimov)



Tlačidlom [MODE] nastavíte požadovaný prevádzkový režim. Opakovaným stlačením tlačidla [MODE] prepínate medzi dostupnými režimami sušenia bielizne (CLOTHES), automatického odvlhčovania (AUTO), komfortného odvlhčovania (COMFORT) a čistenia vzduchu (CLEAN).

Uvedené režimy odporúčame v nasledujúcich situáciách:

#### CLOTHES | Sušenie bielizne

Na rýchle sušenie vypranej bielizne, kobercov, predložiek, prikrývok, topánok a pod.

V tomto prevádzkovom režime beží ventilátor iba na vysoké otáčky.

#### AUTO | Automatické odvlhčovanie

Slúži na odvlhčenie miestnosti alebo na odstránenie orosenia zo stropov a/alebo stien.

Vlhkosť v miestnosti sa automaticky udržiava na úrovni 55 %. Aktuálna vlhkosť v miestnosti sa trvalo zobrazuje na displeji, takže môžete proces odvlhčovania sledovať.



Odvlhčovač automaticky zastaví odvlhčovanie, hneď ako sa dosiahne cieľová vlhkosť vzduchu v miestnosti 55 %; v prípade potreby sa odvlhčovanie znovu spustí. V tomto prevádzkovom režime beží ventilátor iba na nízke otáčky.

### **COMFORT | Komfortné odvlhčovanie (automatické alebo trvalé s nastaviteľnou rýchlosťou)**

Slúži na odvlhčenie miestnosti alebo na odstránenie orosenia zo stropov a/alebo stien.

V tomto režime môžete pomocou tlačidiel [+] a [-] nastaviť požadovanú vlhkosť vzduchu v miestnosti v 5 % intervaloch v rozmedzí 30 – 80 % alebo zvoliť trvalé odvlhčovanie (zobrazenie na displeji: CO). Počas nastavovania požadovanej hodnoty bliká displej a LED kontrolka „%“. Po 5 sekundách sa hodnota uloží a na displeji sa opäť trvalo zobrazí aktuálna vlhkosť vzduchu v miestnosti. Tlačidlom [SPEED] môžete voliť medzi nízkou a vysokou intenzitou ventilátora!

### **CLEAN | Čistenie vzduchu**

• Voľba pre čistenie vzduchu v miestnosti

Stlačte tlačidlo [MODE], kým nezačne blikáť LED kontrolka „CLEAN“; po 5 sekundách sa rozsvieti nepretržite a aktivuje sa funkcia čistenia vzduchu.

Vzduch sa čistí pomocou predradeného plastového filtra na vstupe vzduchu do prístroja. Tento filter je možné používať neobmedzene dlho, kým sa nezničí. Predradený filter pravidelne čistite (napr. dôkladným vysávaním). Pre lepšie čistenie vzduchu odporúčame použiť prídavný textilný vzduchový filter. V tomto prevádzkovom režime nie je kompresor v prevádzke a odvlhčovanie neprebíha. Rýchlosť ventilátora môžete nastaviť podľa potreby tlačidlom [SPEED] (rýchlosť 1: nízka / rýchlosť 2: vysoká).

### **LOCK | Detská poistka / zámka tlačidiel**



Stlačením a podržaním tlačidiel [SPEED] a [TIMER] na aspoň 3 sekundy aktivujete zámku tlačidiel. Aktivovaná zámka tlačidiel sa krátko zobrazí na displeji ako „CL“. Opätovným stlačením tlačidiel na 3 sekundy zámku zrušíte.

## TIMER | Nastavenie prevádzkového času



Funkciu časovača môžete aktivovať v akomkoľvek prevádzkovom režime stlačením tlačidla [TIMER]. Po stlačení tlačidla [TIMER] sa rozsvieti LED kontrolka časovača, na displeji bliká „00“ (zadanie hodín) a LED kontrolka „HR“ (hodiny). Tlačidlami [+] a [-] môžete nastaviť požadovaný prevádzkový čas v rozsahu 1 – 24 hodín v hodinových intervaloch.

Ak chcete zmeniť nastavenie časovača počas jeho chodu, stlačte tlačidlo [TIMER]. Požadovaný prevádzkový čas môžete nastaviť stlačením tlačidiel [+] a [-].

Ak chcete proces časovača zrušiť, stlačte tlačidlo [TIMER] a potom pomocou tlačidiel [+] alebo [-] nastavte na displeji prevádzkový čas na „00“. Potom LED kontrolka časovača zhasne.

Prevádzkový čas sa spustí automaticky po zadaní požadovanej hodnoty. Odvlhčovač prestane pracovať, hneď ako dosiahne stanovený počet prevádzkových hodín.

Prevádzkový režim časovača sa zastaví, ak je nádržka na vodu plná. Hneď ako nádržku na vodu vyprázdnete a znovu správne zasuniete do prístroja, časovač automaticky pokračuje v prevádzke, kým neuplynie vopred nastavený počet hodín.

## SPEED | Nastavenie rýchlosti ventilátora



Tlačidlom [SPEED] môžete zvoliť požadovanú rýchlosť ventilátora. K dispozícii sú dve prevádzkové úrovne: Nízka a vysoká úroveň otáčok, ktoré sa zobrazujú pomocou LED diód „LOW“ (nízka) a „HIGH“ (vysoká) na ovládacom paneli.

Rýchlosť ventilátora je možné voliť iba v prevádzkových režimoch „COMFORT“ a „CLEAN“ (čistenie vzduchu).

## SLEEP | Nočný režim



Stlačením a podržaním dvoch tlačidiel [TIMER] a [-] na aspoň 3 sekundy aktivujete režim spánku. Osvetlenie displeja sa vypne, svietia iba LED kontrolky SLEEP a POWER. Pred aktiváciou režimu spánku zvolte požadovanú rýchlosť ventilátora, ak je to vo zvolenom prevádzkovom režime možné. Prevádzkový hluk odvlhčovača môžete znížiť aj tým, že vopred zvolíte nízku rýchlosť ventilátora.

Režim spánku deaktivujete opätovným stlačením oboch tlačidiel na 3 sekundy. Odvlhčovač sa vráti do normálneho prevádzkového režimu a displej sa znovu aktivuje.

### **TANK | LED ukazovateľ stavu nádržky na vodu**

Ak je nádržka na vodu úplne plná, nie je správne vložená alebo nie je vložená vôbec, rozsvieti sa na ovládacom paneli kontrolka „TANK“. Počas približne 20 sekúnd zaznie aj signálny tón.

Vo všetkých prípadoch sa odvlhčovač automaticky zastaví, aby nedošlo k úniku kondenzátu.

### **DEFROST | LED ukazovateľ procesu odmrazovania**

Počas procesu odmrazovania je deaktivovaná funkcia odvlhčovania aj funkcia čistenia vzduchu. Počas tohto procesu svieti na ovládacom paneli LED kontrolka „DEFROST“. Počas odmrazovania nevyťahujte zástrčku prístroja zo zásuvky ani prístroj nevypínajte.

### **Signálny tón**

Každé stlačenie tlačidla je potvrdené zvukovým signálom. Ak nepočujete signálny tón, skontrolujte, či ste správne stlačili príslušné tlačidlo.

### **Prevádzka s externým časovačom alebo zásuvkou WLAN**

Odvlhčovač je možné zapínať a vypínať pomocou štandardného externého časovača alebo pomocou zásuvky ovládanej prostredníctvom WLAN. Prístroj musí zostať zapnutý. Odvlhčovač potom pokračuje v prevádzke v rovnakom režime a s rovnakými otáčkami ventilátora, ktoré boli nastavené počas predchádzajúcej prevádzky (funkcia automatického reštartu).

## VLOŽENIE TEXTILNÉHO VZDUCHOVÉHO FILTRA (JE MOŽNÉ DOKÚPIŤ)



POZNÁMKA: Vypnite prístroj a odpojte ho od napájania.



1. Odstráňte kryt (držiak filtra) na prednej strane odvlhčovača. Najprv uvoľnite kryt v spodnej časti a potom ho zdvihnite nahor.



2. Pred inštaláciou vyberte textilný filter z obalu a umiestnite ho na vstup vzduchu do odvlhčovača.



3. Znovu nasadíte držiak filtra tak, že opatrne pritlačíte kryt na prístroj, kým nezačujete, že zapadol na miesto.

### K prístroju si môžete dokúpiť textilný filter na lepšie čistenie vzduchu:

alfda AEF1200 – hrubý prachový filter – balenie po 2 ks

Trieda filtra G3, účinnosť separácie 80 – 90 % pre častice > 10 µm

Okrem čistenia vzduchu poskytujú tento textilný filter aj dodatočnú ochranu odvlhčovača pred znečistením počas bežného odvlhčovania. Pri použití voliteľne dodávaného textilného filtra sa oproti použitiu bez textilného filtra znižuje prietok vzduchu.

Upozorňujeme, že použitý hrubý prachový filter **NIE JE** HEPA filter, ktorý sa obvykle používa na čistenie vzduchu pre alergikov. V prípade potreby preto odporúčame čističku vzduchu alfda® s filtrom HEPA, ktorý filtruje jemný prach a ultrajemné častice.

## NÁDRŽKA NA VODU / ODTOKOVÁ HADICA

Odvlhčovač preruší prevádzku, ak je nádržka na vodu plná alebo ak nie je správne vložená do prístroja.



### Vybratie nádržky na vodu

Postavte sa k prednej stene odvlhčovača a vložte ruky do priehlbín vľavo a vpravo medzi nádržkou a prístrojom. Teraz pomaly ťahajte nádobu k sebe, aby sa nádržka uvoľnila z prístroja. Opatrne oboma rukami vyberte nádržku z odvlhčovača, aby sa voda nerozliala.

Nádržku preklopte a pomaly vyprázdňte do vhodného odtoku.

### Vloženie nádržky na vodu

Zdvihnite nádržku oboma rukami a vložte ju priamo do priehlbiny v odvlhčovači. Oboma palcami zatlačte nádržku na vodu do priehlbiny a ďalšími ostatnými prstami prístroj pridržujte, aby sa odvlhčovač neposunul.

### Použitie odtokovej hadice (namiesto nádržky na vodu)

Alternatívne je možné vodu trvalo odvádzať do odtoku v podlahe pomocou odtokovej hadice. Na zadnej strane prístroja sa nachádza odtok kondenzátu, ku ktorému môžete pripojiť odtokovú hadicu.

Vyberte čiernu zátku a pripojte dodanú odtokovú hadicu k odtokovému hrdlu. Uistite sa, že je spojenie tesné a že z neho neuniká voda.

Pri použití odtokovej hadice dbajte na to, aby bol zaistený plynulý sklon hadice, ktorý zaistí správny odtok vody. Vodnú hadicu je možné viesť do podlahového výpustu alebo do iného vhodného odtoku. V každom prípade musí byť odtokový otvor nižšie, než hadicová prípojka na prístroji určená na odtok kondenzátu.



Poznámka: Pri použití odtokovej hadice musí byť nádržka na vodu zasunutá v prístroji.

Ak sa trvalý odvod kondenzátu pomocou odtokovej hadice nevyužíva, odstráňte hadicu z odtoku kondenzátu a nasadte tesniacu zátku na odvodňovaciu prípojku, aby ste zabránili úniku kondenzátu.

## POZNÁMKY K POUŽITIU

---

Na ochranu pred častým zapínaním je kompresor opatrený sledovaním času pokoja – 3 minúty. Ak sa proces odvlhčovania preruší, napríklad odpojením prístroja od elektrickej siete alebo ručným vypnutím, a potom sa prístroj znovu zapne, kompresor sa znovu spustí až po uplynutí 3-minútového času blokovania.

Výkon odvlhčovača môže byť ovplyvnený aj vzduchom mimo miestnosti. Na zaistenie efektívnej prevádzky zavrite všetky okná a dvere v miestnosti.

Ak okolitá teplota prekročí 36 °C, proces odvlhčovania sa z bezpečnostných dôvodov zastaví a prístroj sa automaticky prepne do režimu čistenia vzduchu.

Cirkulácia chladiva v odvlhčovači môže pri spúšťaní spôsobovať prevádzkový hluk. Hneď ako je obeh stabilný, prevádzkový hluk sa zníži.

### **Ak prístroj dlhší čas nepoužívate.**

1. Odpojte prístroj od elektrickej siete vytiahnutím sieťovej zástrčky a starostlivo zmotajte sieťový kábel, aby sa nepoškodil.
2. Vyprázdňte nádržku na vodu a vysušte ju mäkkou handričkou. Vložte nádržku späť do odvlhčovača.
3. Vyčistite predradený filter a v prípade potreby odstráňte znečistený textilný vzduchový filter.
4. Prístroj skladujte iba vo zvislej polohe na dobre vetranom mieste (nastojato – nikdy nie naležato) a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu.

## ČISTENIE ODVLHČOVAČA

---

Pred začatím čistenia alebo inej bežnej údržby prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku zo siete.

### **Čistenie krytu**

Odvlhčovač utierajte iba mäkkou, suchou handričkou. Ak chcete odstrániť silné nečistoty, očistite prístroj mierne navlhčenou handričkou.

Na zamedzenie deformáciám alebo prasklínám krytu nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky, napr. benzín (ani v zriedenej forme). Chemické čistiace handričky môžu tiež zmeniť farbu alebo povrch prístroja.

### Čistenie nádržky na vodu

Vyťahnite nádržku na vodu z prístroja, aby ste ju mohli vyčistiť, vyprázdnite ju a vnútro nádržky umyte čistou vodou. Upozorňujeme, že pri čistení kefou na fľaše alebo podobnými predmetmi môže dôjsť k poškriabaniu a poškodeniu nádrže.

Nikdy nevyberajte páku plaváka z nádrže. Handričkou utrite vodu z vonkajšej strany nádrže a nádrž podľa pokynov znovu vložte do prístroja.

### Čistenie predradeného plastového filtra → Odporúčanie: každé 2 týždne

Účinnosť odvlhčovania sa znižuje, ak je filter zanesený. Odstráňte horný kryt na prednej strane prístroja a vyberte držiak s predradeným filtrom. Potom opatrne odoberte predradený plastový filter z držiaka. Prach z filtra odstráňte vysávačom alebo jemným poklepaním na filter.

Ak je predradený filter silne znečistený, vyčistite ho vodou. Na tento účel môžete použiť aj neutrálny čistiaci prostriedok. Nakoniec predradený filter dôkladne opláchnite čistou vodou a nechajte ho uschnúť.

### Výmena prídavného textilného vzduchového filtra → Odporúčanie: každých 6 mesiacov

Ak používate prídavný textilný vzduchový filter, je potrebné ho tiež pravidelne vymieňať. Životnosť textilného vzduchového filtra závisí od stupňa znečistenia vzduchu a od počtu prevádzkových hodín odvlhčovača. Odporúčame však pravidelnú výmenu, najneskôr po 6 mesiacoch, pretože vo filteri sa môžu hromadiť baktérie a zárodky, najmä v kombinácii s vlhkosťou. Ak odvlhčovač vzduchu dlhší čas nepoužívate, textilný vzduchový filter vyberte a nový vložte až pred ďalším použitím.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

---

Model	alfda® AEF1200
Veľkosť miestnosti	do 25 m <sup>2</sup>
Odvlhčovacia kapacita	12 litrov / deň (30 °C / 80 %)
Kapacita nádržky na vodu	2,5 litra
Napájanie	220 – 240 V ~ (50 Hz)
Príkon	max. 250 W
Hmotnosť netto	9,75 kg
Rozmery	470 × 285 × 240 mm
Vhodná izbová teplota	5 – 32 °C
Chladivo / plniace množstvo	R290 / 45 g

Technické údaje sa môžu bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť s cieľom vylepšenia prístroja.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade akýchkoľvek problémov skontrolujte, prosím, nasledujúce body, než sa obrátite na náš zákaznícky servis:

<b>Problém</b>	<b>Body na kontrolu</b>	<b>Opatrenia na riešenie problémov</b>
Nefunguje	Je pripojený napájací kábel?  Je správne vložená nádržka na vodu?  Je nádržka na vodu plná?	Pripojte pripojovací kábel k napájaciemu zdroju.  Nádržku na vodu vložte správne podľa návodu.  Vyprázdňte nádržku na vodu.
Odvlhčovací výkon je príliš nízky	Nie je filter znečistený?  Je spustený prevádzkový režim „CLEAN“?	Vyčistite filter podľa návodu.  Nastavte prevádzkový režim na odvlhčovanie.
Výrazný prevádzkový hluk počas prevádzky	Bol prístroj nainštalovaný správne a podľa návodu?	Prístroj používajte iba na rovnej a stabilnej ploche.
<b>Problém</b>	<b>Body na kontrolu</b>	<b>Opatrenia na riešenie problémov</b>
Prevádzka sa počas odvlhčovania zastaví	Je nádržka na vodu plná?  Je teplota v miestnosti vyššia než bežná prevádzková teplota?	Vyprázdňte nádržku na vodu.  Odvlhčovanie bude automaticky pokračovať, hneď ako sa dosiahne normálna prevádzková teplota.
Mokrú bielizeň neschne	Je bielizeň v prúde vzduchu z odvlhčovača?  Nie je teplota v miestnosti prípadne príliš nízka?	Umiestnite prístroj tak, aby bola bielizeň vystavená prúde vzduchu.  Ak je teplota v miestnosti príliš nízka, bielizeň zle schne. V prípade potreby zvýšte teplotu v miestnosti.



**V nasledujúcich situáciách váš odvlhčovač nevykazuje technickú poruchu:**

Situácia	Príčina
Prevádzka sa občas zastaví	Prístroj sa odmrazuje.
Odvlhčovací výkon je nízky	Odvlhčovací výkon je nízky, ak je teplota v miestnosti príliš nízka. Okrem toho sa výkon odvlhčovania zníži, ak relatívna vlhkosť v miestnosti v automatickom režime je 60 % alebo menej.
Vlhkosť v miestnosti je stále veľmi vysoká	Miestnosť môže byť príliš veľká. Dvere alebo okná v miestnosti sú otvorené alebo sa často otvárajú a zase zatvárajú.
Tvorba zápachu počas prevádzky	Počas procesu odvlhčovania sa môže zo stien, nábytku a ďalších predmetov uvoľňovať zápach.
Odvlhčovač vydáva zvuky	Cirkulácia chladiva môže spôsobovať hluk v odvlhčovači – najmä na začiatku prevádzky, kým sa nevyrovnajú tlakové pomery v okruhu chladiva.
Zaznie bzučiak (signálny tón)	Keď je nádržka na vodu plná alebo nie je vložená, ozve sa zvukový signál.

## **POZOR: Chladivo smie plniť iba výrobca!!!**

### **ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

---

Naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. Ak vami kúpený odvlhčovač napriek tomu nefunguje správne, veľmi nás to mrzí. Prosíme vás, aby ste sa obrátili na autorizovaný zákaznícky servis.

Záručná lehota je 2 roky od dátumu nákupu. Záruka platí pre krajinu, do ktorej bol odvlhčovač dodaný špecializovaným predajcom. Počas záručnej lehoty budú prístroje, ktoré sú chybné z dôvodu materiálových alebo výrobných chýb, opravené alebo vymenené podľa nášho uváženia. Vymenené prístroje alebo ich časti sa stávajú naším majetkom. Záručný servis nevedie k predĺženiu záručnej lehoty na vymenené diely ani nezakladá vznik novej záruky.

Nároky zo záruky je potrebné uplatniť bezprostredne po zistení poruchy v záručnej lehote.

#### **Na uplatnenie záruky je potrebné vykonať nasledujúce kroky:**

Kontaktujte, prosím, zákaznícky servis e-mailom (info@cm-trade.cz) a opíšte problém.

Uveďte svoje meno a číslo faktúry, na ktoré je nákupný doklad vystavený.

Ak je vrátenie odsúhlasené, zašlite bezpečne zabalený prístroj na svoje náklady do zákazníckeho servisu. Priložte kópiu dokladu o kúpe, na ktorú poznamenajte informácie o poruche. Ak sa na poruchu vzťahuje záručné plnenie, dostanete opravený alebo nový prístroj späť bez poštovného.

#### **Nároky zo záruky sú vylúčené v prípade poškodenia spôsobeného:**

- nesprávnym použitím alebo nesprávnym zaobchádzaním
- vonkajšími vplyvmi (vlhkosť, mastnota, horúčava, prepätie, prach atď.)
- nedodržaním bezpečnostných opatrení platných pre prístroj
- nedodržaním návodu na obsluhu
- použitím sily (napr. úder, náraz, pád)
- zásahmi, ktoré neboli vykonané nami schváleným servisom
- neoprávnenými pokusmi o opravu
- vrátením v obale, ktorý nie je bezpečný na prepravu.

Ďalej sa záruka nevzťahuje na filtračné vložky a batérie, pretože ide o spotrebné diely.

Poruchy alebo poškodenia prístroja, na ktoré sa záruka nevzťahuje (alebo už nevzťahuje), budú v prípade potreby opravené s tým, že náklady hradí zákazník. Kontaktujte, prosím, náš zákaznícky servis a vyžiadajte si individuálnu ponuku. V tomto prípade hradí náklady na dopravu zákazník.

## POKYNY PRO LIKVIDÁCIU

---

### **Staré elektrospotrebiče nepatria do komunálneho odpadu!**

V súlade so smernicou 2002/96/ES a národnými právnymi predpismi sa musia elektrické a elektronické zariadenia likvidovať oddelene od bežného komunálneho odpadu v štátom určených strediskách na likvidáciu odpadu. To je možné dosiahnuť vrátením zariadenia predajcovi pri kúpe podobného zariadenia alebo jeho odovzdaním na autorizovanom zbernom mieste na recykláciu odpadových elektrických a elektronických zariadení (napr. zberné miesta obcí, kde môžu koncoví používatelia bezplatne odovzdať elektroodpad). Pretože váš spotrebič obsahuje cenné suroviny, môže sa prípadne odovzdať aj obchodníkom s kovovým šrotom. Likvidácia spotrebiča spolu s komunálnym odpadom je zakázaná, rovnako ako divoká likvidácia vo voľnej prírode, pretože škodlivé látky sa môžu dostať do spodných vôd. Batérie z diaľkového ovládača likvidujte samostatne, ako je opísané nižšie:

### **Pokyny na likvidáciu batérií**

V súvislosti s predajom batérií alebo dodávkou zariadení obsahujúcich batérie sme povinní vás upozorniť na nasledujúce skutočnosti:

Ako koncový používateľ ste zo zákona povinní použité batérie vrátiť. Použité batérie, ktoré máme alebo sme mali v ponuke, môžete bezplatne vrátiť do nášho expedičného skladu (Wörth 19, 94034 Pasov).

Symbole uvedené na batériách majú nasledujúci význam:

Symbol preškrtnutého odpadkového koša znamená, že batéria sa nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu.

Pb = batéria obsahuje viac než 0,004 % hmotnosti olova.

Cd = batéria obsahuje viac než 0,002 % hmotnosti kadmia.

Hg = batéria obsahuje viac než 0,0005 % hmotnosti ortuti.

Postupujte podľa vyššie uvedených pokynov.



RoHS

**DISTRIBUTOR PRO ČESKOU REPUBLIKU  
A SLOVENSKO**

CM Trade Via s.r.o.  
Maříkova 1899/1,  
Brno, 621 00  
Telefon: 549 274 164  
Email: [info@cm-trade.cz](mailto:info@cm-trade.cz)

**VÝROBCE / VÝROBCA**

alfda Artikel für Allergiker Handels GmbH  
Wörth 19 DE-94034 Passau  
[info@alfda.de](mailto:info@alfda.de), [www.alfda.de](http://www.alfda.de)

Naše registrační číslo WEEE: DE 87819261